



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ

TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

БРОЈ: 2. 2. SZÁM	НОВИ КНЕЖЕВАЦ, 31.01.2020.године TÖRÖKKANIZSA, 2020.01.31.	ГОДИНА XLVII XLVII. ÉVFOLYAM
---------------------	---	---------------------------------

ИЗДАВАЧ: Општинска управа општине Нови Кнежевац, 23330 Нови Кнежевац, Краља Петра I Карађорђевића бр.1
KIADJA: Törökkanizsa Község Közigazgatási Hivatala, 23330 Törökkanizsa, I. Karađorđević Péter király u. 1.

ОДГОВОРНИ УРЕДНИК: Секретар Скупштине општине
FELELŐS SZERKESZTŐ: a községi képviselő-testület titkára
E-mail: sekretarso@noviknezevac.rs web/honlap: www.noviknezevac.rs

Бесплатан примерак / Ingyenes példány
Излази по потреби / Megjelenik szükség szerint

С А Д Р Ж А Ј
СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА БРОЈ 2. ОД 31.01.2020. ГОДИНЕ

I. АКТ СТРУЧНЕ СЛУЖБЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ:

Број акта	Страна
3. Исправка Одлуке о одређивању оспособљених правних лица и других организација у заштити и спасавању на територији општине Нови Кнежевац у („Службеном листу број 19/2019.“), на страни 203.....	5

II. АКТ ОПШТИНСКОГ ВЕЋА:

4. Јавни конкурс за финансирање или суфинансирање пројеката невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац у 2020. години.....	6
--	---

T A R T A L O M

I. A KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK SZAKSZOLGÁLATA OKIRATA:

Az okirat
száma

Oldal

3. A Törökkanizsa Község területén a védelemre és mentésre felkészített jogi személyek és más szervezetek kijelöléséről szóló határozat javítása (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 19/2019. szám), 203. oldal..... 5

II. A KÖZSÉGI TANÁCS OKIRATA:

4. Nyilvános pályázat a civil szervezetek projektumainak a Törökkanizsa község költségvetéséből történő pénzelésére vagy társpénzelésére a 2020-as évben..... 6

3.

У „Службеном листу општине Нови Кнежевац“ број 19/2019 на страни 203, врши се следећа исправка:

ЧЛАН 1.

Мења се сам назив, који сада гласи:

„Одлука о одређивању субјеката од посебног значаја и других организација у заштити и спасавању на територији општине Нови Кнежевац“.

ЧЛАН 2.

У члану 1. „оспособљена правна лица“ мења се и гласи: „субјекти од посебног значаја“.

ЧЛАН 3.

Ова измена ступа на снагу даном објављивања у Службеном листу Општине Нови Кнежевац и важи уз Одлуку о одређивању оспособљених правних лица и других организација у заштити и спасавању на територији општине Нови Кнежевац, број. I-020-77/2019 од 27.09.2019 године.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
ОПШТИНА НОВИ КНЕЖЕВАЦ
СТРУЧНА СЛУЖБА СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ
Дана: 31.01.2020 године
НОВИ КНЕЖЕВАЦ

СТРУЧНА СЛУЖБА
СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ

3.

Törökanizsa Község 19/2019. számú Hivatalos Lapjának 203. oldalán az alábbi javításra kerül sor:

1.szakasz

Módosul maga az elnevezés, mely a következőképpen hangzik:

„Törökanizsa Község területén a védelemre és mentésre felkészített külön jelentőséggel bíró szubjektumok és más szervezetek kijelöléséről szóló határozat”.

2.szakasz

Az 1. szakaszban a ”felkészített jogi személyek” meghatározást a „külön jelentőséggel bíró szubjektumok” váltja fel.

3.szakasz

E módosítás a Törökanizsa Község Hivatalos Lapjában való közzétételének napján napon lép hatályba és a Törökanizsa Község területén a védelemre és mentésre felkészített jogi személyek és más szervezetek kijelöléséről szóló, 2019.09.27-én kelt, I-020-77/2019. számú határozat mellett érvényes.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK SZAKSZOLGÁLATA
Kelt: 2020.01.31-én
TÖRÖKKANIZSA

TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK SZAKSZOLGÁLATA

4.

На основу члана 13. став 5. Закона о локалној самоуправи („Сл.гласник РС“, бр. 129/07, 83/2014, 101/2016 – др. закон и 47/2018), члана 6. став 2. Одлуке о условима, критеријумима, начину и поступку финансирања или суфинансирања невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 39/2012, 37/2013 и 3/2014) и члана 69. Статута општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 3/19), Општинско веће општине Нови Кнежевац, дана 31.01.2020. године, р а с п и с у ј е

ЈАВНИ КОНКУРС ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ИЛИ СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ У 2020. ГОДИНИ

Средства по овом Конкурсу додељују се невладиним организацијама са територије општине Нови Кнежевац у складу са Одлуком о условима, критеријумима, начину и поступку финансирања или суфинансирања невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 39/2012, 37/2013 и 3/2014) за реализацију пројекта из следећих области:

1. развој локалне заједнице
2. екологије, заштита животне средине и здравља грађана
3. афирмисање људских и мањинских права
4. програма за стара лица
5. развоја цивилног друштва
6. социјално-хуманитарне активности (подршка социјално угроженим лицима, старим лицима, особама са инвалидитетом, особама ометеним у развоју и др.)
7. заштита бораца, ратних-војних и цивилних инвалида
8. активности пензионерских организација
9. афирмисања женских права
10. развој сеоског туризма
11. други садржаји који доприносе убрзаном развоју општине Нови Кнежевац и афирмацији грађанског активизма.

Средства намењена невладиним организацијама не могу се користити за редовно финансирање рада невладиних организација, већ искључиво за финансирање или суфинансирање одређених пројеката.

Укупан износ средстава намењених за финансирање пројекта невладиних организација из буџета по овом јавном конкурс износи **1.700.000,00** динара.

Право учешћа на Конкурсу имају невладине организације, односно удружења грађана која су регистрована на територији општине Нови Кнежевац односно имају седиште или огранак и делују на том подручју као општинске, међуопштинске или републичке организације (у даљем тексту: невладине организације).

. Невладина организација може учествовати на конкурсима само са једним пројектом

. Пројекат мора бити отпочет и завршен до истека буџетске године.

. Пријаве на конкурс се подnose Комисији на посебном обрасцу који је саставни део конкурсне документације.

Конкурсна документација се може преузети на званичном сајту општине Нови Кнежевац www.noviknezovac.rs.

4.

A helyi önkormányzatról szóló törvény 13. szakaszának 5. bekezdése (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 129/07., 83/2014., 101/2016.- másik törvény és 47/2018. szám), A civil szervezetek Törökanizsa Község költségvetéséből való pénzelésének vagy társfinanszírozásának feltételeiről, ismérveiről, módjáról és eljárásáról szóló határozata 6. szakaszának 2. bekezdése (Törökanizsa Község Hivatalos Lapja 39/2012., 37/2013. és 3/2014. szám) és Törökanizsa Község Alapszabályzatának 69. szakasza (Törökanizsa Község Hivatalos Lapja 3/2019. szám) alapján Törökanizsa Község Községi Tanácsa 2020. 01. 31-én kiírja a

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

A CIVIL SZERVEZETEK PROJEKTUMAINAK A TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL TÖRTÉNŐ PÉNZELÉSÉRE VAGY TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA A 2020-AS ÉVBEN

E pályázat alapján az eszközöket a Törökanizsa területén lévő civil szervezeteknek ítélik oda, összhangban A civil szervezetek Törökanizsa község költségvetéséből való pénzelésének vagy társfinanszírozásának feltételeiről, ismérveiről, módjáról és eljárásáról szóló határozattal (Törökanizsa Község Hivatalos Lapja 39/2012., 37/2013. és 3/2014. szám), az alábbi területeket felölelő projektumokra:

1. közösségfejlesztés
2. ökológia, környezetvédelem és a polgárok egészsége
3. az emberi és kisebbségi jogok előmozdítása
4. programok az idősok számára
5. a civil társadalom fejlesztése
6. szociális-humanitárius tevékenységek (a szociálisan veszélyeztetett személyek, idősok, mozgáskorlátozott és fejlődésben gátolt személyek támogatása és hasonlóok)
7. harcosok, háborús-katonai és civil rokkant személyek védelme
8. nyugdíjas szervezetek tevékenységei
9. a nők jogainak előmozdítása
10. falusi turizmus fejlesztése
11. más tartalmak, melyek hozzájárulnak Törökanizsa község gyorsabb fejlődéséhez és a polgári aktivitások erősítéséhez.

A civil szervezeteknek szánt eszközök nem használhatók fel a civil szervezetek munkájának finanszírozására, csak meghatározott projektumok finanszírozására vagy társfinanszírozására.

A civil szervezetek Törökanizsa Község költségvetéséből e pályázat alapján történő finanszírozására szánt eszközök **1.700.000, 00** dinárt tesznek ki.

E pályázaton való részvételre azon civil szervezeteknek illetve polgári egyesületeknek van joga, melyeket Törökanizsa területén jegyeztek be vagy itt van a székhelyük illetve tagozatuk s több mint egy éve e területen végzik tevékenységüket mint községi, községközi vagy köztársasági szervezet (a további szövegben: civil szervezetek).

A civil szervezet egy projektummal pályázhat az eszközök odaítélésére.

A projektumnak a költségvetési év leteltéig meg kell kezdődnie és be kell fejeződnie.

A pályázati jelentkezéseket a bizottsághoz kell továbbítani a pályázati dokumentumok összetevő részét képező külön űrlapon.

A pályázati dokumentumok letölthetők Törökanizsa község hivatalos honlapjáról, a www.noviknezevac.rs címről.

Конкурсна документација обавезно садржи:

- пријавни образац
- образац описа пројекта
- образац буџета пројекта
- кратку биографију координатора пројекта и кључних сарадника
- фотокопију решења о упису у АПР
- изјаву о обезбеђивању сопственог дела у финансирању

Пријаве се подnose у затвореној коверти на адресу: Краља Петра I Карађорђевића број 1, (са назнаком: „Јавни конкурс за финансирање пројекта невладиних организација“) 23330 Нови Кнежевац, поштом или предајом на писарници Општинске управе.

О резултатима јавног конкурса председник општине обавештава учеснике у конкурс у року од 8 дана од дана утврђивања резултата спроведеног поступка.

Одлука о избору пројекта невладиних организација који се финансирају из буџета општине Нови Кнежевац се објављује у Службеном листу општине Нови Кнежевац и на званичној интернет презентацији општине, најкасније у року од 8 дана од дана доношења.

Учесници конкурса имају право да поднесу приговор општинском већу општине Нови Кнежевац у року од 8 дана од дана достављања одлуке о избору пројекта.

По коначности Одлуке о избору пројекта председник општине закључује уговор о финансирању пројекта са невладином организацијом најкасније у року од 8 дана.

Корисници средстава из ове Одлуке дужни су да доставе извештај Комисији о утрошку одобрених средстава, односно реализацији одобрених пројекта у року 30 дана по завршетку пројекта, а најкасније до краја текуће године.

Уколико су одобрена средства ненаменски утрошена корисници средстава су дужни да их врате у буџет општине Нови Кнежевац, са припадајућом каматом.

Јавни конкурс се објављује у Службеном листу општине Нови Кнежевац и на званичној интернет презентацији општине Нови Кнежевац.

Непотпуне и неблаговремене пријаве Комисија неће узети у разматрање.

Рок за подношење пријава је 10.02.2020. године.

Додатне информације се могу добити у згради општине Нови Кнежевац у улици Петра I Карађорђевића број 1 или на телефон 062/792-433 Александра Ранковић .

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Нови Кнежевац
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ
Број:III-410-3/1/2020
Дана:31.01.2020.године
НОВИ КНЕЖЕВАЦ

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНСКОГ ВЕЋА
Др Радован Уверић,с.р.

A pályázati dokumentációnak kötelezően tartalmaznia kell:

- a jelentkezési lapot
- a projektum leírását tartalmazó űrlapot
- a projektum költségvetését tartalmazó formanyomtatványt
- a projektum koordinátorának és fontos munkatársainak életrajzát
- a Gazdasági Nyilvántartás Ügynökségénél való bejegyzést igazoló végzés fénymásolatát
- nyilatkozatot az önrész biztosításáról.

A pályázati jelentkezéseket zárt borítékban, a „Nyilvános pályázat a civil szervezetek projektumainak pénzelésére” megjelöléssel, postán az I. Karađorđević Péter király u. 1., 23330 Törökkanizsa címre kell elküldeni, vagy Törökkanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának iktatóirodájában átadni.

A nyilvános pályázat eredményeiről a község polgármestere a lebonyolított eljárás eredményeinek megállapítását követő nyolc napon belül értesíti a pályázat résztvevőit.

A civil szervezetek projektumainak a Törökkanizsa község költségvetéséből történő pénzeléséről szóló határozatát legkésőbb a meghozatalát követő nyolc napon belül közzéteszik Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában és a község hivatalos honlapján.

A pályázat résztvevői kifogást nyújthatnak be Törökkanizsa Községi Tanácsához a pályázatok kijelöléséről szóló határozat továbbításától számított 8 napon belül.

A kijelölt pályázatokról szóló határozat véglegesítése után a község polgármestere legkésőbb nyolc napon belül szerződést köt a civil szervezettel a projektum pénzeléséről.

Az e határozatban megállapított eszközök használói kötelesek a projektum befejezésétől számított 30 napon belül, de legkésőbb a folyó év végéig jelentést továbbítani a Bizottságnak a jóváhagyott eszközök felhasználásáról illetve a jóváhagyott projektumok megvalósításáról.

Amennyiben a jóváhagyott eszközöket nem rendeltetésszerűen használják fel, az eszközhasználók kötelesek azt a megfelelő kamattal együtt visszautalni Törökkanizsa község költségvetésébe.

A nyilvános pályázatot közzéteszik Törökkanizsa község Hivatalos Lapjában és Törökkanizsa hivatalos honlapján.

A hiányos és késve érkezett pályázati jelentkezéseket a bizottság nem veszi figyelembe.

A pályázatok benyújtásának határideje 2020. 02. 10.

Bővebb tájékoztatás kapható az Önkormányzat épületében, (I. Karađorđević Péter király u. 1.) vagy a 062/792-433-as telefonszámon, Aleksandra Rankovićnál.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
KÖZSÉGI TANÁCS
Szám: III-410-3/1/2020
Kelt: 2020. 01. 31-én
TÖRÖKKANIZSA

A KÖZSÉGI TANÁCS ELNÖKE:
Dr. Radovan Uverić, s.k